



This manual is for reference and historical purposes, all rights reserved.

This creation is copyright© by M. Butkus, NJ, U.S.A.

These creations may not be sold or distributed without the expressed permission of the producer

I have no connection with any camera company

### On-line camera manual library

If you find this manual useful, how about a donation of \$2 to:

M. Butkus, 29 Lake Ave., High Bridge, NJ 08829-1701

and send your e-mail address so I can thank you.

Most other places would charge you \$7.50 for a electronic copy or

\$18.00 for a hard to read Xerox copy.

**This will allow me to continue this site, buy new manuals and pay their shipping costs.**

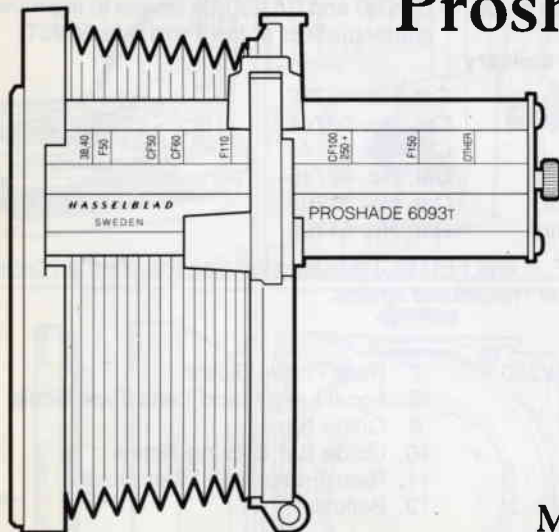
**It'll make you feel better, won't it?**

**If you use Pay Pal, go to my web site**

**[www.orphancameras.com](http://www.orphancameras.com) and choose the secure PayPal donation icon.**

# H A S S E L B L A D

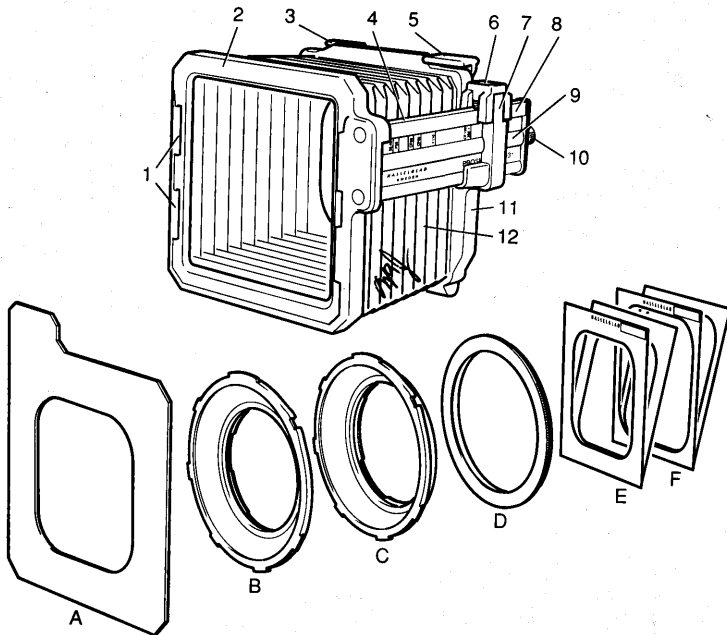
## Proshade 6093T



Instruction Manual  
Gebrauchsanweisung  
Mode d'emploi  
Manual de instrucciones  
Bruksanvisning

40739

# Proshade 6093T Parts and Components





## Hasselblad Proshade 6093T

Parts and components see figure 1.

To attach the Hasselblad Proshade 6093T to any of the Hasselblad lenses you will need one or more of the Proshade adapters below.

Furthermore, the Proshade Mask 6093/250 is recommended for use with the Sonnar CF 250 and CF 250 Sa lenses to improve the shading effect of the Proshade 6093T.

### Accessories, not included in the delivery:

- |                                      |                |
|--------------------------------------|----------------|
| A. Proshade Mask 6093/250            | Cat. No. 40312 |
| B. Proshade Adapter 6093/Ø 60,       | Cat. No. 40741 |
| C. Proshade Adapter 6093/Ø 70,       | Cat. No. 40744 |
| D. Proshade Adapter 6093/Ø 93,       | Cat. No. 40746 |
| E. Gelatin Filter Mount 6093/75 mm,  | Cat. No. 51705 |
| F. Gelatin Filter Mount 6093/100 mm, | Cat. No. 51708 |

The adapters B - D above fit the CF, F and FE(TCC) lenses only. See the chart on page 28 for full information on adapters for all Hasselblad lenses.

### Parts and Components

- |                                     |                                     |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Mount for Proshade Mask 6093/250 | 7. Rear Frame Guide                 |
| 2. Front Frame                      | 8. Focal Length and Lens Type Scale |
| 3. Filter Holder Catch              | 9. Guide Bar                        |
| 4. Extension scale                  | 10. Guide Bar Locking Screw         |
| 5. Lens Adapter Mount Catch         | 11. Rear Frame with Filter Holder   |
| 6. Rear Frame Latch Button          | 12. Bellows                         |

**NOTE:** In the text the positions of the components are described as you see them when taking a photograph, i.e. lens on the front, viewfinder on the top and crank to the right.

## Hasselblad Proshade 6093T

The versatile Hasselblad Proshade 6093T professional bellows lens shade is a very useful accessory for the professional as well as the advanced amateur Hasselblad photographer. Combined with different adapters it fits all Hasselblad lenses with focal lengths from 38 mm and up to 500 mm. It gives you total control of the lens shading and prevents degrading of the image from stray light or direct light on the lens surface.

The Proshade 6093T can also be used with different kinds of filters: Bayonet mount filters on the lens front, Ø93 filters behind the Ø93 lens adapter, gelatin or rigid resin filters in the filter holder. The Hasselblad Ø93 Polarizing filter can be used and operated with the Proshade 6093T still attached. Lens front bayonet mount filters can be attached or changed without detaching the Proshade 6093T. Self adhesive filter mounts for 75 mm and 100 mm gelatin filters are available. Rigid optical resin filters or four gelatin filter mounts up to a total thickness of of 4 mm can be inserted at the same time. The use of high quality rigid optical resin filters, such as the Hasselblad ProSoft and Sinar Color Control series is highly recommended to meet the ultimate photographic requirements.

## Setting up the Proshade 6093T

To be able to use the Proshade 6093T on any of the Hasselblad lenses, listed in the chart on page 28, you will also need the adapter combination, listed for that particular lens. In delivery condition the guide bar of the Proshade 6093T is folded down for a minimum of stowage space (fig. 2).

### To set it up:

1. Fold up the guide bar until the locking screw snaps in place (fig. 2).
2. Tighten the locking screw by turning it clockwise until it stops (approx. 4 turns).
3. The rear frame guide (fig. 3) has a catch to retain it in the set position. To change the setting, grip the rear frame guide by top and bottom and squeeze it to depress the rear frame catch button and release the catch.
4. Slide the frame along the guide bar to align the front edge of the frame guide with the desired extension or lens mark.

At this stage the suitable lens adapter can be attached. It is, however, much easier to first attach the adapter to the lens and then attach the Proshade 6093T to the adapter on the lens.

## Attaching the lens adapter

**A.** The Proshade 6093/Ø60 and /Ø70 bayonet type adapters:

1. Align the triangular index mark (fig. 4) on the outside of the lens interface bayonet mount of the adapter with the central index line on the lens.
2. Push the adapter onto the lens front bayonet mount and turn it counter-clockwise, as seen from behind, until it stops (approx. 1/8 turn).

**B.** The Proshade 6093/Ø93 thread mount adapter:

To attach this adapter, you need the rear ring of the lens shade Ø93/40, /50 or /350-500 (fig. 5).

1. Screw the Proshade 6093/Ø93 adapter into the thread of the lens shade ring.
2. Screw the adapter/ring assembly into the front thread of the lens.

**NOTE:** Observe carefully that the threads engage properly. Do not use force to make them engage but disassemble and restart if they engage wrongly or run stiffly.

## Attaching the Proshade 6093T

**A.** To the Proshade 6093/Ø60 and 6093/Ø70 bayonet type adapters (fig. 6)

1. Align the catch of the Proshade 6093T with the ring marking on the adapter flange.

2. Push the Proshade 6093T against the adapter and check that all bayonet lugs make contact with the metal plate in the rear frame.

3. Turn the Proshade 6093T counter-clockwise until the spot mark on the adapter flange is opposite the catch and the catch locks in the recess (fig. 7)

**B.** To the Proshade 6093/Ø93 thread type adapter (fig. 8):

1. Insert the flange of the 6093/Ø93 adapter under the lower bayonet lugs of the Proshade rear frame.

2. Keep the adapter mount catch depressed and tilt the Proshade against the adapter. Release the catch to retain the Proshade on the adapter.

3. Adjust the Proshade by depressing the adapter mount catch lightly and turning the shade to the desired position.

## Proshade 6093T on Sonnar CF 250mm lens

With the Proshade 6093T on the Sonnar CF 250mm and Sonnar CF 250mm Sa lenses the Proshade Mask 6093/250 (A, fig. 1) should be used for maximum shading. This is indicated by the + mark (250+) in the lens scale on the guide bar.

Attach the mask by sliding it down the mask mount slots in the front frame until it positively

stops. The grip lug extends above the frame as a reminder that the mask is installed.

### Detaching the Proshade 6093T

The Proshade 6093T can be detached from the lens with the lens adapter retained either on the Proshade or on the lens.

#### A. To keep the adapter on the Proshade:

Turn the Proshade clockwise; about 1/8 turn with the Ø60 or Ø70 adapters or about 2° turn with the Ø93 adapter.

#### B. To leave the adapters on the lens:

##### 1. Ø60 or Ø70 bayonet mount adapters:

Keep the adapter mount catch depressed to release the Proshade from the adapter while you turn it clockwise about 1/8 turn (fig. 9).

##### 2. Ø93 thread mount adapter:

Keep the adapter mount catch depressed and lift the filter mount catch slightly while you tilt the Proshade forwards (fig. 10).

### Using gelatin or rigid resin filters

Included in the rear frame of the Proshade is the filter holder, which accepts 100mm square resin or gelatin filters. The thin gelatine filters, such as the Kodak Wratten filters, should be mounted in the Hasselblad self-adhesive filter mounts, which are available for 75mm and 100mm gelatine filters. Rigid optical resin

filters, such as the highly recommended Hasselblad Soft 100 and Sinar Color Control series or multiple filter combinations are accepted up to a maximum thickness of 4mm. To open the filter holder, lift the filter holder catch and allow the bellows part to swing down, giving access to the filter holder (fig. 10). Place the filter in the filter holder and close the Proshade carefully, observing that the filter mount catch snaps in behind the adapter flange or bayonet lug.

The “**swing-down**” function is also useful when you want to focus without the filter effect, e.g. with the soft focus or neutral grey filters, or if you want to change filter on the front bayonet of the lens.

### Using Ø93 Polarizing Filter

The Hasselblad Ø93 Polarizing filter is attached to lens and Proshade in the same manner as the Proshade Ø93 lens adapter. For further information see the manual for the Polarizing filter.

### Using a cable release

With the Proshade 6093T attached, the space between the rear frame of the shade and the exposure release button on the manually operated Hasselblad models may be limited, especially with the Planar C 80 lens. When using a cable release you are recommended



stops. The grip lug extends above the frame as a reminder that the mask is installed.

### Detaching the Proshade 6093T

The Proshade 6093T can be detached from the lens with the lens adapter retained either on the Proshade or on the lens.

- A.** To keep the adapter on the Proshade:  
Turn the Proshade clockwise; about 1/8 turn with the Ø60 or Ø70 adapters or about 2° turn with the Ø93 adapter.
- B.** To leave the adapters on the lens:
1. Ø60 or Ø70 bayonet mount adapters:  
Keep the adapter mount catch depressed to release the Proshade from the adapter while you turn it clockwise about 1/8 turn (fig. 9).
  2. Ø93 thread mount adapter:  
Keep the adapter mount catch depressed and lift the filter mount catch slightly while you tilt the Proshade forwards (fig. 10).

### Using gelatin or rigid resin filters

Included in the rear frame of the Proshade is the filter holder, which accepts 100mm square resin or gelatin filters. The thin gelatine filters, such as the Kodak Wratten filters, should be mounted in the Hasselblad self-adhesive filter mounts, which are available for 75mm and 100mm gelatine filters. Rigid optical resin

filters, such as the highly recommended Hasselblad Soft 100 and Sinar Color Control series or multiple filter combinations are accepted up to a maximum thickness of 4mm. To open the filter holder, lift the filter holder catch and allow the bellows part to swing down, giving access to the filter holder (fig. 10). Place the filter in the filter holder and close the Proshade carefully, observing that the filter mount catch snaps in behind the adapter flange or bayonet lug.

The “**swing-down**” function is also useful when you want to focus without the filter effect, e.g. with the soft focus or neutral grey filters, or if you want to change filter on the front bayonet of the lens.

### Using Ø93 Polarizing Filter

The Hasselblad Ø93 Polarizing filter is attached to lens and Proshade in the same manner as the Proshade Ø93 lens adapter. For further information see the manual for the Polarizing filter.

### Using a cable release

With the Proshade 6093T attached, the space between the rear frame of the shade and the exposure release button on the manually operated Hasselblad models may be limited, especially with the Planar C 80 lens. When using a cable release you are recommended

to attach the open-L connector (Cat. No. 50776). Screw the swivle end into the exposure release button and the release cable into the L connector member (fig.13).

### Special instructions and limitations

During attachment of the Proshade to any of the shorter lenses (Planar CF 80 or 100) the shade should be extended at least 30 mm to avoid interference between the guide bar and the focusing hood.

A manually operated Hasselblad camera model on the flashgun bracket combined with any of the lenses Distagon CF 40 or CF 60 or Planar CF 80 or F 80 and Proshade 6093T leaves very little room for the fingers between the bracket handle and the guide bar. More finger room is obtained if the Proshade is turned 90° or 180° when attached, i.e. the guide bar underneath or to the right. This, however, rules out the use of the quick-focusing handle.

On the Distagon CF 40 mm (FLE) the Proshade interferes with the quick-focusing handle and obstructs the focusing at a point approx. 25 mm before the normal close-up limit of the lens is reached.

## Hasselblad Proshade 6093T

Die vielseitige Professional-Gegenlichtblende Hasselblad Proshade 6093T ist ein äußerst nützliches Zubehör für alle engagierten Hasselblad-Profis und Hasselblad-Amateure. Kombiniert man sie mit verschiedenen Adaptern, so kann sie mit allen Objektiven von 38 bis 500 mm Brennweite eingesetzt werden. Als Fotograf hat man so die völlige Kontrolle über den Lichteinfall und kann Streulicht bzw. Gegenlicht effektiv abschirmen.

Proshade 6093T kann auch mit verschiedenen Filtern verwendet werden: Bajonettfassungsfiler vorn am Objektiv, Ø93 Filter hinter dem Objektivadapter Ø93, Gelatine- oder Kunststofffilter im Filterhalter. Der Polfilter Ø93 kann gleichzeitig mit Proshade 6093T verwendet werden. Bajonettfassungsfiler vorn am Objektiv können befestigt oder ausgetauscht werden, ohne daß Proshade 6093T abgenommen werden muß. Für die Gelatinefilter 75 mm und 100 mm sind selbstklebende Filterhalter erhältlich. Kunststofffilter oder vier komplette Filterrahmen von einer Gesamtstärke von 4 mm passen in die Halterung. Empfohlen wird die Verwendung von hochwertigen Kunststofffiltern wie Hasselblad Soft 100 oder Sinar Color Control, nur so können die fotografischen Anforderungen voll erfüllt werden.

## Hasselblad Proshade 6093T

Komponenten der Gegenlichtblende Hasselblad Proshade 6093T, siehe Bild 1.

Beim Anbringen der Hasselblad Proshade 6093T auf einem der Hasselblad Objektiv soll der entsprechende Proshade Adapter nach unten verwendet werden.

Weiter ist bei den Objektiven Sonnar CF250 und CF 250mm Sa die Verwendung der Proshade Maske 6093/250 zur maximalen Lichtabschirmung zu empfehlen.

### Nicht in der Lieferung enthaltenes Sonderzubehör

A. Proshade Maske 6093/250	Kat.-Nr.: 40312
B. Proshade Adapter 6093/Ø60,	Kat.-Nr.: 40741
C. Proshade Adapter 6093/Ø70,	Kat.-Nr.: 40744
D. Proshade Adapter 6093/Ø93,	Kat.-Nr.: 40746
E. Gelatinefilter-Rahmen 6093/75 mm,	Kat.-Nr.: 51705
F. Gelatinefilter-Rahmen 6093/100 mm,	Kat.-Nr.: 51708

Die o. g. Adapter B - D passen nur auf die Objektive der Serie CF, F und FE (TCC). Ausführliche Informationen über Adapter für sämtliche Hasselblad Objektiv siehe Kasten auf Seite 28.

### Komponenten

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| 1. Maskenhalterung                 | 7. Führung für hinteren Rahmen            |
| 2. Frontrahmen                     | 8. Skala für Brennweite und Objektivart   |
| 3. Arretierung für Filterhalter    | 9. Führungsschiene                        |
| 4. Auszugsskala                    | 10. Feststellschraube für Führungsschiene |
| 5. Arretierung für Objektivadapter | 11. Hinterer Rahmen mit Filterhalterung   |
| 6. Sperrknopf am hinteren Rahmen   | 12. Balgen                                |

**ANMERKUNG:** Im nachfolgenden Text werden die Komponenten so beschrieben, wie der Fotograf sie beim Kameraeinsatz vor sich hat, d. h. Objektiv vorn, Sucher oben und Kurbel rechts.

## Montage der Proshade 6093T

Zur Verwendung der Proshade 6093T mit einem der im Kasten auf Seite 28 angegebenen Hasselblad Objektive ist es nötig, die Adapter-Kombination zu kennen, welche für die einzelnen Objektive gilt. Beim Transport ist die Führungsschiene der Proshade 6093T zweckmäßig klein zusammengelegt (Abb. 2).

### Montage:

1. Führungsschiene hochklappen, bis die Verschlußschraube einrastet.
2. Schraube im Uhrzeigersinn festdrehen (etwa 4 Umdrehungen).
3. Die hintere Rahmenführung hat eine Sperre zur Arretierung in Einstellposition. Zur Änderung der Einstellung, über die Führung greifen und senkrecht zusammendrücken, so daß der Sperrknopf eingedrückt wird und die Sperre sich löst (Abb. 3).
4. Die Rahmenführung auf der Schiene entlangführen, bis die Vorderkante der Führung auf den gewünschten Auszug oder den Objektivtyp / Brennweite zeigt.

In diesem Stadium kann der passende Adapter vorgesetzt werden.

Einfacher ist es jedoch, erst den Adapter auf das Objektiv und dann Proshade 6093T auf den Adapter am Objektiv zu setzen.

## Anbringung des Objektivadapters

**A.** Proshade Adapter Ø60 und Ø70 mit Bajonettfassung:

1. Die Pfeilmarkierung (Abb. 4) außen auf der Bajonettfassung des Adapters auf den Indexstrich des Objektivs ausrichten.
2. Den Adapter auf die Bajonettfassung setzen und bis zum Anschlag nach rechts drehen (ca. 1/8 Drehung).

**B.** Proshade Adapter 6093T mit Schraubfassung  
Die Anbringung dieses Adapters erfolgt bei den Fassungen Ø93/40, /50 oder /350-500 über den hinteren Blendenring (Abb. 5).

1. Den Proshade-Adapter für Fassung ø93 in das Gewinde des Anschlußringes einschrauben.
2. Die Adapter-Anschlußring-Verbindung in die Frontschraubfassung des Objektivs einschrauben.

**ANMERKUNG:** Darauf achten, daß die Gewinde richtig ineinander geschraubt sind. Nie gewaltsam zusammenschrauben, sondern auseinandernehmen und neu zusammenschrauben, falls es nicht auf Anhieb klappt.

## Anbringung der Proshade 6093T

**A.** Anbringung an Proshade Adapter 6093 /Ø60 und /Ø70 mit Bajonettfassung (Abb. 6):

1. Das Oberteil der Proshade 6093T auf die Ringmarke am Adapterflansch ausrichten.
2. Die Proshade 6093T gegen den Adapter drücken und darauf achten, daß alle Bajonettzungen mit der Metallplatte am hinteren Rahmen Kontakt haben.
3. Die Proshade 6093T im Uhrzeigersinn drehen, bis die Punktmarke gerade vor den Sperrhaken steht und der Haken in die Rastlage einrastet (Abb. 7).

#### **B. Anbringung an Proshade Adapter Ø93 mit Schraubfassung (Abb. 8):**

1. Den Flansch des Adapters Ø93 unter die unteren Bajonettzungen am hinteren Rahmen der Proshade 6093T bringen.
2. Den Sperrhaken herunterdrücken und Proshade 6093T gegen den Adapter kippen. Sperrhaken loslassen, und die Proshade 6093T sitzt fest am Adapter.
3. Durch leichtes Herunterdrücken des Sperrhakens die Proshade 6093T in die gewünschte Stellung bringen.

#### **Proshade 6093T für Objektive Sonnar CF 250mm und CF 250mm Sa**

Bei der Verwendung von Proshade 6093T mit Sonnar CF 250mm und Sonnar CF 250mm Sa sollte zur maximalen Lichtabschirmung die als Zubehör erhältliche Proshade Maske

6093/250 (A, Abb. 1) verwendet werden. In der Skala auf der Führungsschiene ist dies mit einem + Zeichen angegeben (250+). Die Maske wird aufgesetzt, indem sie in die Fassungsschlitze des Frontrahmens bis zur Arretierung geschoben wird. Die Griffflasche ragt aus dem Rahmen heraus und erinnert daran, daß die Maske eingesetzt wurde.

#### **Abnehmen der Proshade 6093T**

Beim Abnehmen bleibt der Adapter entweder am Objektiv oder an Proshade 6093T sitzen.

#### **A. Wenn der Adapter an Proshade 6093T bleibt:**

Proshade 6093T im Uhrzeigersinn drehen, ca. 1/8 Drehung bei Ø60 oder Ø70 bzw. ca. 2° bei Ø93.

#### **B. Wenn der Adapter am Objektiv bleibt:**

1. Proshade Adapter 6093/Ø60 oder /70 für Bajonettfassung :  
Sperrhaken gedrückt halten und Proshade 6093T mit 1/8 Drehung im Uhrzeigersinn vom Adapter lösen (Abb. 9).

2. Proshade Adapter 6093/Ø93 für Schraubfassung:

Adapterfassungsriegel gedrückt halten und Filterriegel leicht anheben, dabei Proshade 6093T nach vorn kippen (Abb. 10).

## Verwendung von Gelatine- oder Kunststofffiltern

Im hinteren Proshade-Rahmen befindet sich der Filterhalter für 100 x 100 mm Kunststoff- oder Gelatinefilter. Die dünnen Gelatinefilter wie z. B. Wratten-Filter von Kodak sollten am besten in selbstklebende Hasselblad Filterhalterungen eingesetzt werden, die es für Gelatinefilterformate 75 x 75 mm und 100 x 100 mm gibt. In die Halterung passen Kunststofffilter wie Hasselblad Soft 100 und Sinar Color Control Filter – deren Verwendung unbedingt empfohlen wird – oder Filterkombinationen bis zu einer Gesamtstärke von 4 mm. Zum Öffnen des Filterhalters die Lasche hochziehen, damit der Balgen herunterhängt und der Filterhalter zugänglich ist (Abb. 11). Filter in den Halter einlegen und Proshade vorsichtig wieder schließen, dabei darauf achten, daß der Filterfassungsriegel hinter den Adapterflansch oder den Bajonettverschluß greift.

Diese Funktion empfiehlt sich auch zum Fokussieren ohne Filtereffekt, z. B. mit Softar oder neutralen Graufiltern, oder wenn ein Filter am Frontbajonett des Objektivs ausgetauscht werden soll.

## Verwendung des Polfilters Ø93

Der Hasselblad Polfilter Ø93 wird an Objektiv und Proshade genauso angeschlossen wie der Proshade Adapter Ø93. Weitere Informationen siehe Handbuch für Polarisationsfilter.

## Verwendung von Drahtauslöser

Bei angeschlossener Proshade 6093T ist der Zwischenraum zwischen hinterem Rahmen von Proshade 6093T und Auslöseknopf bei den Hasselblad Kameras mit manueller Betätigung, insbes. mit dem Objektiv Planar C 80, ziemlich klein. Bei Verwendung eines Drahtauslösers wird der Winkelanschluß (Best.-Nr. 50776) empfohlen. Den Anschlußnippel in den Auslöseknopf und den Auslöser in das Anschlußstück schrauben (Abb. 13).

## Besondere Anleitungen und Hinweise

Beim Anschluß der Proshade 6093T an eines der kürzeren Objektive (Planar CF 80 oder 100) sollte der Balgen um mindestens 30 mm ausgezogen werden, damit Führungsschiene und Lichtschacht einander nicht behindern. Bei einer Hasselblad Kamera mit manueller Betätigung mit Blitzgriff, einem Distagon CF 40, CF 60, Planar CF 80 oder F 80 und angeschlossenem Proshade 6093T ist kaum Platz für die Finger zwischen Griff und Führungs-

schiene. Der Spielraum wird größer, wenn die Proshade 6093T beim Anschluß um 90° oder 180° gedreht wird, d. h. wenn die Führungsschiene rechts neben oder unter dem Balgen sitzt. Allerdings kann dann kein Fokussierhandgriff angeschraubt werden. Beim Distagon CF 40 mm (FLE) sitzt Proshade 6093T dem Fokussierhandgriff im Wege und behindert die Scharfeinstellung ca. 25 mm vor der normalen Nahbereichsgrenze des Objektivs.

Grâce à différents adaptateurs, il se fixe sur tous les objectifs Hasselblad d'une distance focale de 38 à 500 mm. Il assure un contrôle parfait du vignettage de l'objectif et prévient toute altération de l'image par la lumière diffuse ou la lumière directe sur la surface de la lentille.

Le Proshade 6093T peut également être utilisé avec différents types de filtres : filtres à monture à baïonnette sur l'avant de l'objectif, filtres derrière l'adaptateur pour objectif Ø93 ou filtres à gélatine ou en résine rigide dans le porte-filtre. Il est possible de monter et d'utiliser un filtre polarisant Hasselblad Ø93 lorsque le parasoleil est monté. Il est possible de monter ou de changer des filtres à monture à baïonnette pour l'objectif sans devoir retirer le Proshade 6093T. Des porte-filtres autocollants pour filtres à gélatine de 75 et 100 mm sont également disponibles. On peut également y monter simultanément des filtres en résine ou quatre porte-filtres à gélatine jusqu'à une épaisseur maximale de 4 mm. Nous recommandons plus particulièrement l'utilisation de filtres en résine de haute qualité comme les filtres Hasselblad Soft 100 et Sinar Color Control qui répondent aux plus hautes exigences en matière photographique.

F

## Hasselblad Proshade 6093T

Le pare-soleil professionnel à soufflet Hasselblad Proshade 6093T est un accessoire polyvalent destiné tant au photographe professionnel qu'à l'amateur averti Hasselblad.

## Hasselblad Proshade 6093T

Pièces et composants : voir l'illustration 1.

Pour pouvoir fixer le Hasselblad Proshade 6093T à n'importe quel objectif Hasselblad, il faut avoir l'un ou l'autre des adaptateurs Proshade indiqués ci-dessous.

En outre, il est recommandé d'utiliser le cache Proshade 1093/250 conjointement avec les objectifs Sonnar CF 250 et CF 250 Sa, afin d'améliorer l'effet de vignettage du Proshade 6093T.

### Les accessoires suivants ne sont pas compris dans le kit de livraison :

- |  |                 |
|--|-----------------|
| A. Cache Proshade 6093 / 250                   | réf. cat. 40312 |
| B. Adaptateur Proshade 6093 / Ø60,             | réf. cat. 40741 |
| C. Adaptateur Proshade 6093 / Ø70,             | réf. cat. 40744 |
| D. Adaptateur Proshade 6093 / Ø93,             | réf. cat. 40746 |
| E. Support pour filtre gélatine 6093 / 75 mm,  | réf. cat. 51705 |
| F. Support pour filtre gélatine 6093 / 100 mm, | réf. cat. 51708 |

Les adaptateurs D à F ci-dessus conviennent exclusivement aux objectifs CF, F et FE(TCC). Se référer au tableau de la page 28 pour de plus amples informations sur les adaptateurs pour les autres objectifs Hasselblad.

### Pièces et composants (ill. 1) :

- |   |   |
|---|---|
| 1. Support du Cache Proshade 6093/250               | 7. Guide du cadre arrière                           |
| 2. Cadre avant                                      | 8. Echelle de distance focale et de type d'objectif |
| 3. Cliquet du porte-filtre                          | 9. Glissière de guidage                             |
| 4. Echelle d'extension                              | 10. Vis de calage de la glissière de guidage        |
| 5. Cliquet du support de l'adaptateur pour objectif | 11. Cadre arrière avec porte-filtre                 |
| 6. Bouton de verrouillage du cadre arrière          | 12. Soufflet  |

**REMARQUE :** Dans le texte, les positions des composants sont décrites telles que les voit le photographe : objectif vers l'avant, viseur au dessus et manivelle sur la droite.



## Installation du Proshade 6093T

Pour pouvoir utiliser le Proshade 6093T sur l'un des objectifs Hasselblad figurant dans le tableau de la page 28, il est indispensable de disposer de la combinaison d'adaptateurs indiquée pour l'objectif en question.

Lors de la livraison, la glissière de guidage du Proshade 6093T est repliée afin d'occuper un minimum de place (ill. 2).

### Pour monter le parasoleil :

1. Déplier la glissière de guidage jusqu'à ce que la vis de calage saute en place.
2. Resserrer la vis de calage en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle bloque (env. 4 tours).
3. Le guide du cadre arrière est muni d'un bouton de verrouillage dans la position de réglage. Pour modifier ce réglage, saisir le guide de cadre arrière par le dessus et le dessous et pousser le bouton de verrouillage pour le déverrouiller (ill. 3).
4. Faire glisser le cadre le long de la glissière de guidage pour aligner l'avant du guide de cadre avec le repère d'extension ou d'objectif désiré.

On peut à présent monter l'adaptateur pour objectif désiré. Il est cependant beaucoup plus facile de monter d'abord l'adaptateur sur l'objectif et de fixer ensuite le Proshade 6093T sur l'adaptateur déjà en place.

## Fixation de l'adaptateur pour objectif

**A.** Adaptateurs Proshade 6093 / Ø60 et / Ø70 à baïonnette :

1. Aligner le repère triangulaire d'index (ill. 4) à l'extérieur de la monture à baïonnette de l'interface d'objectif de l'adaptateur sur l'index central de l'objectif.
2. Pousser l'adaptateur sur la monture à baïonnette de l'avant de l'objectif et le tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (vu de l'arrière) jusqu'à ce qu'il s'arrête (env. 1/8 de tour).

**B.** Adaptateur Proshade 6093 / Ø93 à monture à vis :

Pour fixer cet adaptateur, il est nécessaire de disposer de la bague arrière du parasoleil Ø93/40, /50 ou /350-500 (ill. 5) :

1. Visser l'adaptateur pour Proshade Ø93 sur le pas de vis de la bague du parasoleil.
2. Visser l'ensemble adaptateur/bague dans le pas de vis avant de l'objectif.

**REMARQUE :** S'assurer que les pas de vis prennent bien. Ne pas user de la force pour les engager, mais les enlever et recommencer s'ils s'engagent mal ou ne tournent pas bien.

## Fixation du Proshade 6093T

**A.** Aux adaptateurs Proshade 6093/Ø60 et /Ø70 à baïonnette (ill. 6) :

F

1. Aligner le dessus du Proshade avec le grand ergot de baïonnette de l'adaptateur.
2. Pousser le Proshade contre l'adaptateur et vérifier si tous les ergots sont en contact avec la plaque métallique sur le cadre arrière.
3. Tourner le Proshade dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le cliquet du support de l'adaptateur se verrouille dans l'encoche (ill. 7).

**B. A l'adaptateur pour Proshade 6093/Ø93 à monture à vis (ill. 8) :**

1. Glisser la bride de l'adaptateur sous les ergots à baïonnette inférieurs du cadre arrière du Proshade.
2. Enfoncer le cliquet de montage de l'adaptateur et pousser le Proshade contre l'adaptateur. Relâcher le cliquet pour fixer le Proshade sur l'adaptateur.
3. Régler la position du Proshade en poussant légèrement sur le cliquet de montage de l'adaptateur et en tournant le parasoleil dans la position désirée.

### **Proshade 6093T sur un objectif Sonnar CF 250 mm**

Lorsque le Proshade 6093T est monté sur les objectifs Sonnar CF 250 mm ou Sonnar CF 250 mm Sa, le cache Proshade 6093/250 (A, ill. 1) doit être utilisé pour obtenir un

ombrage maximal. Il est indiqué par le repère + (250+) sur l'échelle de la glissière de guidage. Monter le cache en le faisant glisser dans les encoches du cadre avant jusqu'à ce qu'il s'arrête. La patte dépasse du cadre avant pour rappeler que le cache est monté.

### **Dépose du Proshade 6093T**

Le Proshade 6093T peut être déposé de l'objectif avec l'adaptateur sur le Proshade ou sur l'objectif.

**A. Pour laisser l'adaptateur sur le Proshade:**  
Tourner le Proshade dans le sens des aiguilles d'une montre, d'environ 1/8 de tour avec les adaptateurs Ø60 ou Ø70 et d'environ 2° tour avec l'adaptateur Ø93.

- B. Pour laisser l'adaptateur sur l'objectif :**
1. Adaptateurs à baïonnette Ø60 ou Ø70 :  
Enfoncer le cliquet de montage de l'adaptateur pour détacher le Proshade de l'adaptateur tout en le faisant tourner d'environ 1/8 de tour dans le sens des aiguilles d'une montre (ill. 9).
  2. Adaptateur à vis Ø93 :  
Enfoncer le cliquet de montage de l'adaptateur et soulever légèrement le cliquet du porte-filtre tout en faisant basculer le Proshade vers l'avant (ill. 10).

## Emploi de filtres à gélatine ou en résine rigide

Le cadre arrière du Proshade comporte un porte-filtre qui peut accueillir des filtres carrés ou en gélatine de 100 mm. Les filtres minces en gélatine, comme les filtres Kodak Warren, doivent être montés dans les porte-filtre autocollants Hasselblad proposés pour les filtres en gélatine de 75 et de 100 mm. Il accepte également les filtres optiques en résine, tels que les filtres Hasselblad Soft 100 et Sinar Color Control, ou une combinaison de filtres multiples jusqu'à une épaisseur maximale de 4 mm.

Pour ouvrir le porte-filtre, soulever le cliquet du porte-filtre pour que le soufflet bascule vers l'avant et dégage le porte-filtre (ill. 10). Placer le filtre dans le porte-filtre et refermer doucement le Proshade en s'assurant que le cliquet du porte-filtre s'engage derrière la bride de l'adaptateur ou l'ergot à baïonnette.

**La fonction de "bascule vers l'avant"** est également utile lorsqu'on désire effectuer la mise au point sans filtre, p. ex. avec un filtre diffuseur ou gris neutre, ou pour changer de filtre sur la baïonnette avant de l'objectif.

## Emploi du filtre polarisant Ø93

Le filtre polarisant Hasselblad Ø93 se montre sur l'objectif et le Proshade de la même manière que l'adaptateur pour objectif Proshade Ø93. Pour de plus amples informations, consulter le manuel du filtre polarisant.

## Emploi d'un déclenchement par câble

Lorsque le Proshade 6093T est monté sur l'appareil, l'espace entre le cadre arrière du parasoleil et le bouton de déclenchement des appareils Hasselblad à commande manuelle est limité. Pour utiliser un déclenchement par câble, il est recommandé de monter le connecteur L (réf. cat. 50776). Visser la fiche dans le bouton de déclenchement et le câble de déclenchement dans le raccord en L (ill. 13).

## Instructions spéciales et restrictions

Lors du montage du Proshade sur un objectif court (Planar CF 80 ou 100), le parasoleil doit être sorti d'au moins 30 mm pour éviter que la glissière de guidage ne touche le capuchon de visée.

Un appareil manuel Hasselblad sur une poignée avec support de flash, combiné à un objectif comme le Distagon CF 40 ou CF 60

**F**

ou le Planar CF 80 ou F 80 et au Proshade, ne laisse que très peu de place pour les doigts entre la poignée du support et la glissière de guidage. Pour obtenir plus de place, on peut tourner le Proshade de 90 ou de 180° lorsqu'il est monté, de sorte que la glissière de guidage se trouve en dessous ou à droite. Cette solution exclut cependant l'emploi de la poignée de réglage rapide. Sur le Distagon CF 40 mm (FLE), le Proshade touche la poignée de réglage rapide et réduit la mise au point d'environ 25 mm avant la limite normale de mise au point rapprochée de l'objectif.

**E**

## Hasselblad Proshade 6093T

El versátil Hasselblad Proshade 6093T es un accesorio muy útil tanto para el profesional como para el fotógrafo aficionado avanzado. Combinado con diferentes adaptadores se ajusta a todos los objetivos Hasselblad con distancias focales desde 38 mm a 500 mm. Le permite un control completo del sombreado del objetivo y evita la degradación de la imagen debida a luz difusa o directa sobre la superficie del objetivo.

El Proshade 6093T puede utilizarse también con diferentes tipos de filtro: De montura en bayoneta en el frontal del objetivo, filtros de Ø93 detrás del adaptador Ø93 de objetivo, filtros de gelatina o resina. El filtro de polarización Hasselblad Ø93 puede ser utilizado con el Proshade 6093T montado. Los filtros de montaje de bayoneta en el frontal del objetivo pueden ser montados o cambiados sin necesidad de desmontar el Proshade 6093. Hay disponibles soportes autoadhesivos para filtros de gelatina de 75 y 100 mm. Pueden insertarse a la vez filtros de resina ópticos hasta un espesor total de 4 mm. Para satisfacer las más altas exigencias fotográficas se recomiendan especialmente los filtros de resina ópticos de las series Hasselblad Soft 100 y Sinar Color Control.

# Hasselblad Proshade 6093T

Partes y componentes: Véase la figura 1.

Para montar el Proshade 6093T en cualquiera de los objetivos Hasselblad necesitará uno o más de los adaptadores Proshade indicados más abajo.

Además, con los objetivos Sonnar CF 250 y CF 250 Sa, se recomienda utilizar la Máscara Proshade 6093/250 para mejorar el efecto de sombreado del Proshade 6093T

## Accesorios no incluidos en el kit:

- |   |              |
|---|--------------|
| A. Máscara Proshade 6093/250            | Código 40312 |
| B. Adaptador Proshade 6093/Ø60,         | Código 40741 |
| C. Adaptador Proshade 6093/Ø70,         | Código 40744 |
| D. Adaptador Proshade 6093/Ø93,         | Código 40746 |
| E. Soporte filtro gelatina 6093/75 mm,  | Código 51705 |
| F. Soporte filtro gelatina 6093/100 mm, | Código 51708 |

Los adaptadores B - D de arriba se adaptan únicamente a los objetivos CF, F y FE(TCC). Véase el diagrama de la página 28 para una completa información sobre los adaptadores para los objetivos Hasselblad.

## Partes y componentes (figura 1):

- |  |   |
|--|---|
| 1. Soporte para máscara                  | 7. Guía marco posterior                   |
| 2. Marco delantero                       | 8. Distancia focal y escala tipo objetivo |
| 3. Bloqueo soporte filtro                | 9. Barra de guía                          |
| 4. Escala de extensión                   | 10. Tornillo de seguridad barra de guía   |
| 5. Bloqueo soporte adaptador de objetivo | 11. Marco posterior con soporte de filtro |
| 6. Botón cerrojo marco posterior         | 12. Fuelles                               |

**NOTA:** A continuación, las posiciones de los componentes se describen tal como los ve usted al tomar una fotografía; es decir, con el objetivo delante, el visor en la parte superior y la manivela a la derecha.

## Montaje del Proshade 6093T

Para poder utilizar el Proshade 6093T en cualquiera de los objetivos Hasselblad, listados en el cuadro de la página 28, necesitará también la combinación de adaptador listada para cada objetivo particular. La barra de guía para el Proshade 6093T se entrega doblada a fin de ahorrar el máximo espacio (fig. 2).

### Cómo hacer el montaje:

1. Levantar la barra de guía hasta que el tornillo de bloqueo entre en su sitio.
2. Apretar el tornillo de bloqueo haciéndolo girar en el sentido horario hasta el tope (aproximadamente 4 vueltas).
3. La guía delantera tiene un cerrojo para mantenerla en la posición ajustada. Para modificar el ajuste, sujete la parte superior e inferior de la guía y apríetela para que se apriete el botón de cerrojo y suelte éste (fig. 3).
4. Haga deslizar el marco a lo largo de la barra de guía para alinear el extremo delantero de la guía con la extensión o marca de objetivo deseada.

En esta situación puede montarse el adaptador conveniente. Sin embargo, es mucho más fácil montar primero el adaptador al

objetivo y luego el Proshade 6093T al adaptador montado en el objetivo.

### Cómo montar el adaptador de objetivo

**A.** Para los Adaptadores Proshade 6093 /Ø60 y /Ø70 tipo bayoneta :

1. Alinee la marca triangular (fig. 4) en la parte exterior de la montura de bayoneta de la conexión del objetivo del adaptador con la línea índice central en el objetivo.
2. Empuje el adaptador a la montura de bayoneta en el frontal del objetivo y hágalo girar en sentido antihorario, como se ve por detrás, hasta el tope (aproximadamente 1/8 de vuelta).

**B.** Para el Adaptador Proshade 6093/Ø93 de montura roscada:

Para montar este adaptador, necesitará el aro posterior del parasol para objetivos Ø93/40, /50 o /350-500 (fig. 5).

1. Enrosque el adaptador del Proshade 6093/Ø93 en la rosca del aro del objetivo.
2. Enrosque el conjunto adaptador/aro en la rosca frontal del objetivo.

**NOTA:** Compruebe atentamente que encajan debidamente las roscas. No obligue a las roscas a encajar; antes bien, sepárelas y vuelva a intentar el montaje si el encaje es defectuoso o si se mueven con dificultad.

## Montaje de Proshade 6093T

**A.** Para los adaptadores tipo bayoneta (fig. 6) de los Proshade 6093/Ø60 y /Ø70:

1. Alinee la parte superior del Proshade con la lengüeta de la bayoneta ancha del adaptador.
2. Empuje el Proshade contra el adaptador y controle que todas las lengüetas de la bayoneta hagan contacto con la chapa metálica del marco posterior.
3. Haga girar el Proshade en sentido anti-horario hasta que el bloqueo de la montura del adaptador entre en la escotadura (fig. 7).

**B.** Para el adaptador tipo roscado (fig. 8) del Proshade 6093/Ø93:

1. Inserte la brida del adaptador del Ø93 debajo las lengüetas de la bayoneta inferior del marco posterior del Proshade.
2. Mantenga el bloqueo de la montura del adaptador apretado y bascule el Proshade contra el adaptador. Suelte el bloqueo para mantener el Proshade en el adaptador.
3. Ajuste el Proshade apretando ligeramente el bloqueo de la montura del adaptador y haciendo girar el parasol a la posición deseada.

## Proshade 6093T con los objetivos Sonnar CF 250 mm y Sonnar CF 250 mm Sa

Con el Proshade 6093T en los objetivos Sonnar CF 250 mm y Sonnar CF 250 mm Sa es conveniente utilizar la Máscara Proshade 6093/250 (A, fig. 1) a fin de obtener el máximo de sombra. Esto viene indicado por la marca + (250+) en la escala de la barra de guía.

Monte la máscara introduciendo las ranuras de la montura en el marco delantero hasta el tope. La lengüeta de asimiento se extiende por encima del marco para señalar que está montada la máscara.

## Desmontaje del Proshade 6093T

El Proshade 6093T puede desmontarse del objetivo con el adaptador retenido en el Proshade o bien en el objetivo.

**A.** Para mantener el adaptador en el Proshade:

Haga girar el Proshade en sentido horario; aproximadamente 1/8 de vuelta con los adaptadores de Ø60 y Ø70 o aproximadamente 2° vueltas con el adaptador Ø93.

**B.** Para dejar los adaptadores en los objetivos:

1. Adaptadores de montura de bayoneta de Ø60 o Ø70:

Mantenga el bloqueo de la montura del adaptador apretado para soltar el

Proshade del adaptador mientras lo hace girar en el sentido horario aproximadamente 1/8 de vuelta (fig. 9).

2. Adaptador de montura roscada de Ø93: Mantenga apretado el bloqueo de la montura del adaptador y levante un poco el bloqueo de la montura del filtro mientras hace bascular el Proshade hacia adelante (fig. 10).

## Con filtros de gelatina o resina

Incluido en el marco posterior del Proshade hay un soporte de filtro que permite el montaje de placas cuadradas o filtros de gelatina. Los filtros finos de gelatina, como los Kodak Wratten, es conveniente montarlos en las monturas autoadhesivas Hasselblad, disponibles para filtros de gelatina de 75 mm y 100 mm. Los filtros ópticos de resina tales como los altamente recomendados Hasselblad Soft 100 y Sinar Color Control, o combinaciones múltiples pueden admitirse hasta espesores de un máximo de 4 mm.

Para abrir el soporte del filtro, levante el bloqueo del mismo y deje que la parte de los fuelles se oriente hacia abajo permitiendo el acceso al soporte (fig. 10). Coloque el filtro en el soporte y cierre cuidadosamente el Proshade teniendo en cuenta que el bloqueo de la montura del filtro encaja por detrás de la

brida del adaptador o de la lengüeta de la bayoneta.

**La función de "giro hacia abajo"** también es útil cuando se desea enfocar sin el efecto del filtro, es decir, con el enfoque suave o filtros neutros grises, o si desea cambiar el filtro en la bayoneta delantera del objetivo.

## Cómo utilizar el filtro de polarizador Ø93

El filtro polarizador Hasselblad Ø93 se monta en el objetivo y el Proshade de la misma manera que el adaptador de objetivo del Proshade 6093/Ø93. Para más información, consulte el manual de los filtros de polarización.

## Disparador de cable

Con el Proshade 6093 montado, es reducido el espacio que hay entre el marco posterior del parasol y el disparador en los modelos Hasselblad manuales. Si se usa un cable disparador, se recomienda montar el conector L (Código 50776). Enrosque el extremo del racor en el disparador y el cable del disparador en el conector en L (fig. 13).

## Instrucciones especiales y limitaciones

Al montar el Proshade 6093 en cualquiera de los objetivos cortos (Planar CF 80 o 100), el



parasol deberá ser prolongado por lo menos 30 mm a fin de evitar la interferencia entre la barra de guía y el capuchón de enfoque.

Un modelo de cámara Hasselblad manual con el soporte del flash combinado con uno cualquiera de los objetivos Distagon CF 40, CF 60, Planar CF 80 o F 80 y el Proshade 6093T deja muy poco espacio para los dedos entre el asa del soporte y la barra de guía. Se obtendrá más espacio para los dedos si se hace girar el Proshade 90° o 180° estando montado, es decir, co la barra de guía debajo o a la derecha. Esto, sin embargo, excluye el asa de enfoque rápido.

En el Distagon CF 40 mm (FLE), el Proshade 6093T interfiere con el asa de enfoque rápido y obstruye el enfoque aproximadamente 25 mm antes de llegar al límite de primer plano normal del objetivo.

## Hasselblad Proshade 6093T

Det flexibla och effektiva professionella motljusskyddet Hasselblad Proshade 6093T är ett oundgängligt tillbehör såväl för yrkesfotografen som för den avancerade amatör-fotografen. Tillsammans med en lämplig adapter passar det till alla Hasselblad objektiv med brännvidder från 38 mm till 500 mm. Det ger dig full kontroll över avskärmningen av objektivet och förhindrar att bilden försämrats på grund av ströljus eller ljus, som faller direkt på frontlinsen.

Proshade 6093T kan användas tillsammans med olika typer av filter: Bajonettmonterade filter på objektivfronten, Ø 93-filter i Ø 93-adaptorn, gelatinfiler eller styva plastfilter i filterhållaren. Hasselblad Polafilter Ø 93 kommer du åt att ställa in utan att ta bort motljusskyddet lika väl som att sätta på eller byta sådana filter, som sitter på frontbajonetten. Dina 75 mm och 100 mm gelatinfiler monterar du i de självhäftande ramarna 6093/75 mm och /100 mm, som skyddar filtren och underlättar hanteringen. Filterhållaren har plats för styva plastfilter eller fyra gelatinfilterramar med en sammanlagd tjocklek upp till 4 mm. Styva plastfilter av högsta optiska kvalitet, såsom Hasselblad Soft 100 och Sinar Color Control filterserier, rekommenderas i hög grad för att möta de strängaste fotografiska kraven.

## Hasselblad Proshade 6093T

Delar och benämningar se bild 1.

För att fästa Hasselblad Proshade 6093T på ett Hasselblad objektiv behöver du motsvarande Proshade adapter enligt förteckningen nedan.

För Proshade 6093T tillsammans med Sonnar CF 250 och 250 Sa bör du använda Proshade mask 6093/250 för bästa möjliga avskärmningseffekt.

### Tillbehör, som inte ingår i leveranssatsen:

A. Proshade mask 6093/250	Prod.nr 40312
B. Proshade adapter 6093/Ø 60	Prod.nr 40741
C. Proshade adapter 6093/Ø 70	Prod.nr 40744
D. Proshade adapter 6093/Ø 93	Prod.nr 40746
E. Gelatinfiltterram 6093/75 mm	Prod.nr 51705
F. Gelatinfiltterram 6093/100 mm	Prod.nr 51708

Adapter B - F ovan passar endast till objektivtyperna CF, F och FE(TCC). Se tabellen på sidan 28 för full information om vilken adapter, som skall användas på respektive Hasselblad objektiv.

### Delar och benämningar (bild 1)

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| 1. Hållare för mask      | 7. Styrning, bakre ram                 |
| 2. Främre ram            | 8. Skala med brännvidd och objektivtyp |
| 3. Filterspärr           | 9. Gejd                                |
| 4. Utdragsskala          | 10. Låsskruv för gejd                  |
| 5. Adapterspärr          | 11. Bakre ram med filterhållare        |
| 6. Spärrknapp, bakre ram | 12. Bälge                              |

**OBS!** I den följande texten beskrivs delarnas läge så, som du ser dem när du fotograferar, | d v s objektivet är framåt, sökaren uppåt och veven till höger. |

## Montering av Proshade 6093T

För att kunna använda Proshade 6093T på något av Hasselblad objektiverna i tabellen på sidan 28 kommer du att behöva den adapter eller adapterkombination, som också anges för just det objektivet.

I leveransutförande är gejden på Proshade 6093T nedfälld för att minska utrymmesbehovet (fig. 2).

### Montering

1. Fäll upp gejden så att låsskruven snäpper in i sitt läge (fig. 2).
2. Drag åt låsskruven genom att vrida den medurs tills den stoppar (c:a 4 varv).
3. I den bakre ramens styrning (fig. 3) finns en spärr, som håller kvar den i inställt läge. För att ändra inställningen griper du över styrningen och pressar ned spärrknappen så att spärren frigörs.
4. Skjut ramen längs gejden tills styrningens framkant kommer i linje med den önskade utdragslängden eller den lämpliga objektivmarkeringen.

I detta läge går det att sätta i den objektivadapter, som behövs, men det är mycket enklare att först sätta adaptern på objektivet och sedan sätta på Proshade 6093T på adaptern.

## Sätta på objektivadaptern

**A.** Proshade adapter 6093/Ø60 och /Ø70 med bajonettfattning:

1. Rikta in triangelmärket på adapterns objektivbajonett (fig. 4) mot objektivets centralindexlinje.
2. Tryck adaptern mot objektivets frontbajonett och vrid den moturs (sett bakifrån) tills den stoppar (c:a 1/8 varv).

**B.** Proshade adapter 6093/Ø93 med gängfattning:

OBS! För att sätta på denna adapter behöver du den bakre ringen från något av motljusskyddet Ø93/40, -/50 eller -/350-500 (fig. 5).

1. Skruva ihop Proshade adapter 6093/Ø93 och ringen från motljusskyddet.
2. Skruva in kombinationen adapter/ring i objektivets frontgänga.

**OBS!** Var noga med att gängorna griper in på rätt sätt! Använd inte våld av något slag för att få dem att gripa in. Börja om ifall de griper in snett eller går tungt!

## Sätta på Proshade 6093

**A.** På Proshade adapter 6093/Ø60 och /Ø70 (fig.6):

1. Rikta in Proshade så att översidan är mitt för ringmärket på adapterflänsen.

**S**

2. Tryck Proshade mot adaptern så att bajonettungorna ligger mot metallplattan i den bakre ramen (fig. 6).
  3. Vrid Proshade moturs (sett bakifrån) tills punktmärket är mitt för adapterspärren, som då snäpper in i sitt spärläge (fig. 7)
- B. På Proshade 6093/Ø93 skruv-adapter (fig. 8):**

1. Sätt in Ø93-adaptorns fläns under de nedre bajonettungorna på den bakre ramens metallplatta.
2. Håll adapterspärren nedtryckt och tryck in Proshade mot adaptern fläns. Släpp upp spärren så att den håller kvar Proshade på adaptern.
3. Justera Proshade till önskat läge genom att trycka lätt på adapterspärren och samtidigt vrida skyddet .

### **Proshade 6093 på objektiven Sonnar CF 250mm och Sonnar CF 250mm Sa**

Med Proshade 6093T på objektiven Sonnar CF 250mm och Sonnar CF 250mm Sa skall du använda Proshade mask 6093/250 (A, fig. 1) för att få optimal skärmning av objektivet. Detta indikeras på gejden med ett + vid markeringen av utdragsläget för dessa objektiv (250+).

Sätt på masken genom att skjuta ned den i spåren på främre ramens framsida tills den

bottnar. Grepptungan på översidan sticker upp ovanför ramen som en påminnelse om att masken är isatt.

### **Ta bort Proshade 6093T**

När du tar bort Proshade 6093T från objektivet kan du antingen låta adaptern följa med Proshade eller sitta kvar på objektivet.

- A. Adaptern skall följa med Proshade:**  
Vrid Proshade medurs (sett bakifrån); c:a 1/8 varv för bajonettadapter Ø60 och Ø70 eller c:a 2½ varv för skruvadapter Ø93.
- B. Adaptern skall sitta kvar på objektivet:**
1. Bajonettadapter Ø60 och Ø70 (fig. 9):  
Håll adapterspärren nedtryckt medan du vrider Proshade c:a 1/8 varv medurs.
  2. Skruvadapter Ø93 (fig. 10):  
Håll adapterspärren nedtryckt och lyft filterspärren något medan du lutar Proshade framåt-nedåt och lyfter det ur de nedre bajonettungorna.

### **Gelatinfilter och styva plastfilter**

I den bakre ramen finns filterhållaren för 100 mm kvadratiska filter, t ex gelatinfilter eller styva plastfilter. Tunna gelatinfilter såsom Kodak Wratten-filter bör monteras i Hasselblad självhäftande filterramar, som finns för både 75 mm och 100 mm filter. Styva plastfilter, såsom de i hög grad rekommenderade Hasselblad Soft 100 och Sinar Color

Control filterserierna, kan också användas enkla, kombinerade med varandra eller tillsammans med monterade gelatinfiler upp till en sammanlagd tjocklek av 4 mm.

För att komma åt filterhållaren lyfter du filter-spärren så att bälgdelen fällt ned (fig. 11). Filterhållaren fjädrar upp något så att det blir lättare att lägga i och ta ur filtret. När du lägger i filtret skall du skjuta in dess nederkant under tungorna i filterhållaren och så att dess överkant kommer innanför den uppvikta delen upptill på filterhållaren (fig. 12).

**"Fälla-ned"-funktionen** är också lämplig att använda om du vill fokusera utan filtereffekt, t ex när du använder soft-filter, gråfilter eller täta färgfilter, men också när du vill sätta på eller byta filter på objektivets frontbajonett.

## Hasselblad Polafilter Ø93

Hasselblad Polafilter Ø93 monterar du mellan objektivet och Proshade på samma sätt som Proshade adapter 6093/Ø93. Ytterligare information får du i bruksanvisningen för polafiltret.

## Trådutlösare

När du använder Proshade 6093T tillsammans med något av de korta objektiven, t ex Planar C 80, på någon av de manuella Hasselblad modellerna blir utrymmet mellan bakre ramen och exponeringsknappen begränsat.

Behöver du då använda trådutlösare bör du sätta på vinkeladaptorn (Kat.nr.50776). Skruva in den vridbara nippeln i exponeringsknappens trådutlösargånga och trådutlösaren i vinkeldelen (fig. 13).

## Särskilda instruktioner och begränsningar

När du skall sätta på Proshade 6093T på någon av de kortare Hasselblad objektiven (Planar CF80 mm och 100 mm) skall du dra ut det till minst 30 mm på utdragsskalan för att undvika att gejden kolliderar med det uppfällda ljusschaktet.

Har du en manuell Hasselbladmodell med något av objektiven Distagon CF 40 mm eller CF 60 mm alternativt Planar CF 80 mm eller F 80 mm med Proshade 6093T påsatt och sätter den på blixthandtaget blir utrymmet för fingrarna mellan handtaget och gejden begränsat. Mer fingerutrymme får du om du vrider Proshade 90° eller 180° när du sätter på det, d v s gejden nedtill eller till höger. Nackdelen är då att du inte kan använda fokuseringshandtaget.

På Distagon CF 40 mm (FLE) kolliderar Proshade 6093T med fokuseringshandtaget så att fokuseringen stoppas c:a 2,5 cm innan objektivets närgräns är nådd.

**The Hasselblad Proshade 6093T System**  
**Le système Hasselblad Proshade 6093T**  
**Hasselblad Proshade 6093T systemet**

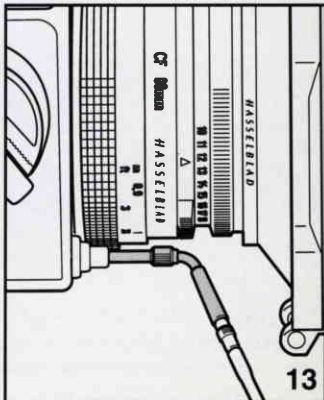
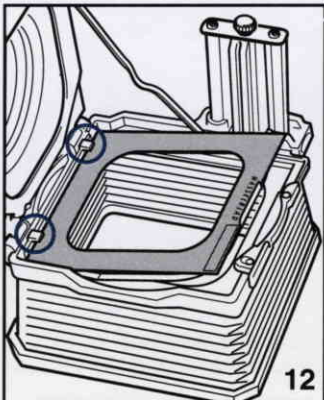
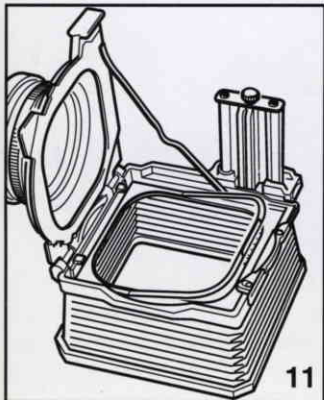
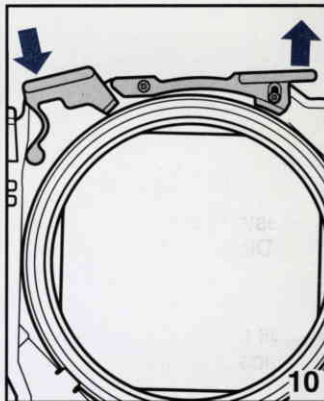
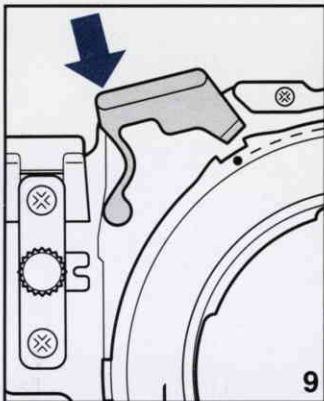
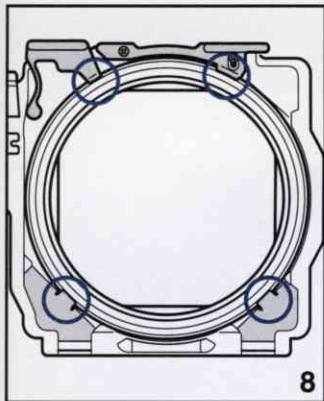
**Das Hasselblad Proshade 6093T System**  
**El sistema Hasselblad Proshade 6093T**

Hasselblad lens Objektiv/objectif/objetivo	A			B	
	Ø 60	Ø 70	Ø 93	75	100
Biogon CF f/4,5 38mm	X	—	—	—	X
Distagon CF f/4 40 mm	—	—	X	—	X
Distagon CF f/4 50 mm	X	—	—	—	X
Distagon CF f/3.5 60 mm	X	—	—	X	X
Planar CF f/2.8 80 mm	X	—	—	X	X
Planar CF f/3.5 100 mm	X	—	—	X	X
Makro-Planar CF f/4 120 mm	X	—	—	X	X
Sonnar CF f/4 150 mm	X	—	—	X	X
Sonnar CF f/4 180 mm	X	—	—	X	X
Sonnar CF f/5.6 250 mm <sup>2)</sup>	X	—	—	X	X
Sonnar CF f/5.6 250 mm Sa <sup>2)</sup>	X	—	—	X	X
Tele-Tessar CF f/5.6 350 mm	—	—	X	—	X
Tele-Apotessar CF f/5.6 500 mm	—	—	X	—	X
Planar FE f/2.8 80 mm	X	—	—	X	X
Planar FE f/2 110 mm	—	X	—	—	X
Sonnar FE f/2.8 150 mm	—	X	—	X	X
Tele-Tessar FE f/4 250 mm	—	X	—	—	X
Tele-Tessar FE f/4 350 mm	—	—	X	—	X
(UV-Sonnar CF f/4.3 105 mm)	X	—	—	X	X
(Makro-Planar CF f/5.6 135 mm)	X	—	—	X	X
(Variogon CF f/5.6 140-280 mm) <sup>1)</sup>	—	—	X	—	X
(Distagon FE f/2.8 50 mm) <sup>1)</sup>	—	—	X	—	X

**A:** Adapter  
 Adapteur  
 Adaptador

**B:** Filter mount  
 Filterrahmen  
 Support pour filtre  
 Soporte para filtro  
 Gelatinfilterram

FE = F/TCC



Lenses within brackets are not represented among the extension markings on the guide bar. All C-lenses with Ø50 front bayonet need the Ø50-Ø60 Step-up Ring, Cat.No. 40711, combined with the Proshade 6093 / Ø60 Lens Adapter.

- 1) The front rotates when the lens is focused
- 2) Use the Proshade Mask 6093 / 250

---

In Klammern angegebene Objektive sind auf den Auszugsskalen der Führungsschiene nicht angegeben. Für alle C-Objektive mit Ø50 Frontbajonett ist ein Adapterring Ø50-Ø60, Bestellnr.: 40711, in Kombination mit dem Proshade Adapter 6093 / Ø60 erforderlich.

- 1) Die Frontlinse dreht sich beim Scharfstellen.
- 2) Proshade-Maske 6093 / 250 verwenden.

---

Les objectifs entre parenthèses ne figurent pas sur les repères d'extension de la glissière de guidage. Tous les objectifs C à baïonnette avant de Ø50 requièrent l'emploi de la bague d'adaptation Ø50-60, réf. cat. 40711, combinée à l'adaptateur pour objectif Proshade 6093 / Ø60.

- 1) L'avant tourne lors de la mise au point de l'objectif.
- 2) Employer le Cache Proshade 6093 / 250

---

Entre las marcas de extensión de la barra de guía no están representados objetivos con soporte. Todos los objetivos C con bayoneta frontal de Ø50 requieren el aro de ajuste Ø50-60, código 40711, combinado con el adaptador de objetivo Proshade 6093 / Ø60.

- 1) El frontal gira cuando se enfoca el objetivo
- 2) Utilizar la Máscara Proshade 6093 / 250

---

Objektiv inom parentes finns inte med bland utdragsmarkeringarna på gejden. Till alla C-objektiv med Ø50 frontbajonett måste anpassningsring Ø50-Ø60, prod.nr 40711, användas tillsammans med Proshade adapter 6093 / Ø60.

- 1) Fronten roterar vid fokusering.
- 2) Använd Proshade mask 6093 / 250